

493032-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások – Erweiterung und Sanierung der Cordulagrundschule 1. Bauabschnitt Architektenleistungen Lph 5 bis Lph 9.
OJ S 135/2026 16/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Borken

E-mail-cím: vergabe@borken.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Erweiterung und Sanierung der Cordulagrundschule 1. Bauabschnitt

Architektenleistungen Lph 5 bis Lph 9.

Leírás: Erweiterung und Sanierung der Cordulagrundschule 1. Bauabschnitt

Architektenleistungen Lph 5 bis Lph 9.

Eljárásazonosító: 28aab742-e542-4771-bb0f-9dc717220be5

Belső azonosító: 65.2021.006P-210

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Cordulastraße 1

Város: Borken

Irányítószám: 46325

Ország alegysége (NUTS): Borken (DEA34)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YHZYT1RGE21V# a) Aufklärung von Unklarheiten und Widersprüchen in den Vergabeunterlagen: Bestehen nach Auffassung eines Bieters in den zur Verfügung gestellten Vergabeunterlagen Unklarheiten, Lücken oder Widersprüche, so ist dies dem Auftraggeber unverzüglich schriftlich über die Kommunikationsfunktion mitzuteilen. Bitte beachten Sie hierzu auch die Fristen in der Bekanntmachung, den Vergabeunterlagen und im Projektraum. b) Vergabeunterlagen: Sollten Sie die Vergabeunterlagen nicht direkt von der Vergabestelle bzw. über den Vergabemarktplatz des Landes NRW erhalten haben, sondern über Dritte, wird Ihnen eine Registrierung auf dem Vergabemarktplatz des Landes NRW und Freischaltung zum jeweiligen

Projektraum empfohlen. Einen verbindlichen und jeweils aktuellen Stand der Informationen zu diesem Vergabeverfahren finden Sie nur auf dem Vergabemarktplatz des Landes NRW. Weiter kann die Bieterkommunikation erläuternde Hinweise zum Vergabeverfahren enthalten. Beachten Sie hierzu auch die evtl. während des Verfahrens bereitgestellten Informationen und Unterlagen. Diese können direkte Auswirkungen auf die Angebotserstellung und Wertung haben. Grundlage für die Erstellung des Angebotes sind ausschließlich die zur Verfügung gestellten Vergabeunterlagen in der aktuellsten über den Vergabemarktplatz NRW (www.evergabe.nrw.de) bereitgestellten Version. c) Kommunikation: Die Abwicklung des Vergabeverfahrens erfolgt über die E-Vergabeplattform "Vergabemarktplatz NRW". Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich elektronisch über den entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Plattform zur Verfügung. Ein postalischer Versand der Vergabeunterlagen in Papierform erfolgt nicht. Anfragen von Bewerbern oder Bietern im Rahmen dieses Vergabeverfahrens sind ausschließlich elektronisch über die E-Vergabeplattform "VergabemarktplatzNRW" an die ausschreibende Stelle zu richten. Hierzu ist eine (kostenlose) Registrierung unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform erforderlich. Auskünfte im Zuge des Vergabeverfahrens werden von der ausschreibenden Stelle ebenfalls ausschließlich schriftlich über den entsprechenden Projektzugang der E-Vergabeplattform "Vergabemarktplatz NRW" erteilt. Die Bewerber/Bieter, die sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform registriert haben, werden per E-Mail über das Vorliegen etwaiger Bewerberinformationen informiert. Die ausschreibende Stelle empfiehlt daher allen interessierten Unternehmen, sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Plattform (kostenlos) zu registrieren. d) Angebotsabgabe: Die Form der Angebotsabgabe ist der Bekanntmachung zu entnehmen. Eine Übermittlung des Angebotes per E-Mail/ Fax sowie unverschlüsselt über das Bieterkommunikationstool der Vergabeplattform ist nicht zulässig! Die Stadt Borken möchte zur Beschleunigung der Vergabeverfahren zukünftig auf die elektronische Angebotsabgabe setzen. Die Angebote sind über den jeweiligen Projektraum (Punkt "Angebot") mittels Bietertool elektronisch der Vergabestelle zu übermitteln. Eine Einreichung von Angeboten/ Teilnahmeanträgen per E-Mail/ Telefax sowie unverschlüsselt über das Bieterkommunikationstool der Vergabeplattform ist nicht zulässig. Sind schriftliche Angebote zugelassen (siehe Bekanntmachung oder Vergabeunterlagen), sind die ausgefüllten Angebotsunterlagen mit Anlagen in einem verschlossenen Umschlag unter Verwendung des "Angebotskennzettel" bzw. Umschlag bei der genannten Vergabestelle einzureichen. Wir bitten um die Abgabe des von Ihnen erstellten Leistungsverzeichnisses im PDF-Format und als GAEB-Datei. Sollten Sie kein Kalkulationsprogramm, welches GAEB-Dateien generieren kann, nutzen, können Sie das kostenfreie Programm Offerte_L verwenden. Die Installationsdatei, sowie eine Anleitung finden Sie bei den Ausschreibungsunterlagen.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárása forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: §§ 123, 124 GWB

Bűnszervezetben való részvétel: §§ 123, 124 GWB

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: §§ 123, 124 GWB

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: §§ 123, 124 GWB

Csalás: §§ 123, 124 GWB
Korrupció: §§ 123, 124 GWB
Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: §§ 123, 124 GWB
Az adófizetési kötelezettség megszegése: §§ 123, 124 GWB
A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: §§ 123, 124 GWB
Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: §§ 123, 124 GWB
Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: §§ 123, 124 GWB
Munkajogi kötelezettségek megszegése: §§ 123, 124 GWB
Fizetéseketelenség: §§ 123, 124 GWB
Felszámoló által kezelt vagyon: §§ 123, 124 GWB
Üzleti tevékenység felfüggesztése: §§ 123, 124 GWB
A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: §§ 123, 124 GWB
Súlyos szakmai kötelezettségek megszegése: §§ 123, 124 GWB
A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: §§ 123, 124 GWB
A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: §§ 123, 124 GWB
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: §§ 123, 124 GWB
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: §§ 123, 124 GWB
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: §§ 123, 124 GWB

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Erweiterung und Sanierung der Cordulagrundschule 1. Bauabschnitt

Architektenleistungen Lph 5 bis Lph 9.

Leírás: Erweiterung der Cordula Grundschule parallel zur Coesfelder Straße um einen zweigeschossigen Baukörper mit Satteldach, Abmessungen in der breitesten Ausdehnung ca. 51,24 m x 19,615 m und einer Firsthöhe von knapp 12,0 m. Das Gebäude ist Teilunterkellert. Die geplante BGF beträgt ca. 2.100 m², der BRI ca. 7.100 m³. Im Erdgeschoss befindet sich der Speiseraum mit Nebenraum, eine Schulküche sowie vier flexibel nutzbare Unterrichtsräume. Sanitäranlagen und eine behindertengerechte Toilette schließen sich an. Im Obergeschoss befinden sich drei Klassenräume mit Nebenräumen. Technikräume sowie das Stuhllager sind im Untergeschoss verortet. Die drei Ebenen sind über zwei Treppenhäuser sowie einer Aufzugsanlage miteinander verbunden. Der Spitzboden wird nicht ausgebaut. Die Maßnahme wird durch Bundes- und Landesmitteln gefördert und unterliegt den Städtebauförderrichtlinien 2023 - FRL.

Belső azonosító: 65.2021.006P-210

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Cordulastraße 1

Város: Borken

Irányítószám: 46325

Ország alegysége (NUTS): Borken (DEA34)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 02/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 02/11/2029

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Berufsausübung mit Angebot (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): - Nachweis der Eintragung in das Berufsregister (Handwerksrolle, IHK oder vergleichbares Verzeichnis) seines Sitzes oder Wohnsitzes; - Nachweis der Eintragung im Handelsregister oder Gewerbeanmeldung;

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels

Dritterklärung): Nachweis über das Bestehen einer Berufs- o. Betriebshaftpflichtversicherung mit Nennung der Versicherungshöhe

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Referenzen mit Angebot (Mit dem Angebot; Mittels

Eigenerklärung): - Angabe zu geeigneten Referenzen (Referenzobjekte betreffend Leistungen mit vergleichbaren (Planungs-) Anforderungen: o Neubauten, Umbauten, Fertigstellung in den letzten fünf Jahren o Bauwerkskosten (KG 300-400) mind. 2 Mio. Euro netto

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: techn. Personal (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): -

Eigenerklärung über Anzahl der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen: o Ingenieure /Architekten: mind. 2 o Technische Mitarbeiter/Bauzeichner/Techniker: mind. 2

Kritérium: Specifikus éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Umsatz mit Angebot (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

- Angaben über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit der Umsatz Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 05/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YHZYT1RGE21V/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YHZYT1RGE21V>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YHZYT1RGE21V>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 07/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: -

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: siehe Dokument "Besondere Bedingungen für die Ausführung des Auftrags" unter den Vergabeunterlagen

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Vergabekammer Westfalen

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Bieter haben Verstöße gegen Vergabevorschriften unter Beachtung der Regelungen in § 160 Abs. 3 GWB zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Borken
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer
Westfalen
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Borken

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Borken
Regisztrációs szám: DE 124 168 013
Postacím: Im Piepershagen 17
Város: Borken
Irányítószám: 46325
Ország alegysége (NUTS): Borken (DEA34)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Zentrale Vergabestelle
E-mail-cím: vergabe@borken.de
Telefonszám: +49 2861-939139
Fax: +49 286193962920
Internetcím: <https://www.borken.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen
Regisztrációs szám: 05515-03004-07
Postacím: Albrecht-Thaer-Straße 9
Város: Münster
Irányítószám: 48147
Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: VK Westfalen
E-mail-cím: vergabekammer@brms.nrw.de
Telefonszám: +49 251-4110
Fax: +49 251-4112165
Internetcím: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet
Közvetítő szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: d14efc81-819c-4373-b0c2-7242acbfe26a - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 15/07/2026 00:00:02 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 493032-2026

HL S kiadás száma: 135/2026

A közzététel dátuma: 16/07/2026